Metadata crosswalk for a museum collection in a thematic digital library

BARROSO, Isabel; HARTMANN, Nadia; RIBEIRO, Cristina. Metadata crosswalk for a museum collection in a thematic digital library. Journal of Library Metadata, v. 15, n. 1, jan./mar. 2015. p. 36-49.

Larissa Herculano - 19/0002522

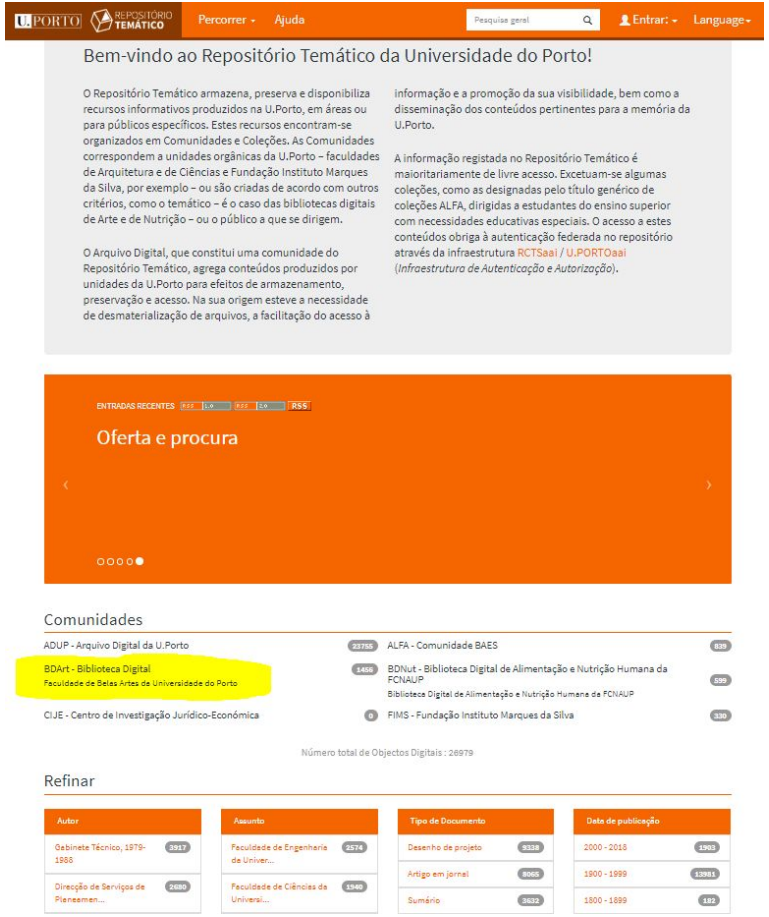
Autoras

- Isabel Barroso tem formação em Licenciatura em Tradução Inglês/Francês; Pós-Graduação em Ciências Documentais e Mestrado em Ciência da Informação, especializada na área de bibliotecas digitais.
- A pesquisadora Nádia Hartmann possui graduação em Informática, mestrado em Ciência da Informação na Universidade do Porto em Portugal.
- Cristina Ribeiro é doutora em Informática pela Universidade Nova, Lisboa, professora associada no Departamento de Engenharia Informática da Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto (FEUP) e investigadora senior no Instituto de Engenharia de Sistemas e Computadores, Tecnologia e Ciência (INESC TEC).

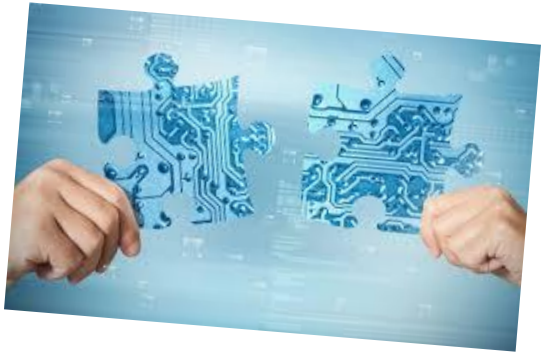
Repositório Temático da Universidade do Porto

A comunidade Biblioteca Digital de Arte (BDArt), do Repositório temático da Universidade do Porto contempla documentos da biblioteca e do arquivo histórico pertencentes à Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto (FBAUP)

A FBAUP também possui uma importante coleção de objetos de museu no sistema *In Arte*, do Conselho Internacional de Museus/Comitê Internacional de Documentação (ICOM/CIDOC)



Proposta



Gerar a interoperabilidade a fim de integrar a coleção de museu na BDArt ofertando ponto de pesquisa único para usuários e aumentando a visibilidade da coleção

Integração da coleção de objetos de museu com as coleções de arquivo e biblioteca, no repositório

Mapeamento dos metadados originais (ICOM/CIDOC) para o padrão *Dublin Core*

Procedimento de exportação XML

Ferramenta DSpace

Biblioteca, Arquivo Histórico e Museu

Biblioteca possui um catálogo bibliográfico que utiliza o sistema ALEPH, sem acesso a texto completo (MARCXML)

Arquivo Histórico não está disponível *online* (ISAD(G))

Museu é gerido pelo software *In Arte* (ICOM/CIDOC)

No desenvolvimento da BDArt, 2009, as coleções de arquivo e biblioteca foram integradas

MARCXML para Dublin Core

```
<record xmlns="http://www.loc.gov/MARC21/slim"
xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
xsi:schemaLocation="http://www.loc.gov/MARC21/slim
http://www.loc.gov/standards/marcxml/schema/MARC21slim.xsd">
  <leader>00783nam000000325   4500</leader>
  <datafield tag="001" ind1=" " ind2=" ">
    <subfield code="1">000013048</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="100" ind1=" " ind2=" ">
    <subfield code="a">19941214d1994----k--y0pory0303----ba</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="101" ind1="0" ind2=" ">
    <subfield code="a">por</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="102" ind1=" " ind2=" ">
    <subfield code="a">PT</subfield>
    <subfield code="b">Porto</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="200" ind1="1" ind2=" ">
    <subfield code="a">Silva Porto</subfield>
    <subfield code="e">estudante da Academia Portuense das Bellas Artes 1865-1879</subfield>
    <subfield code="f">Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="210" ind1=" " ind2=" ">
    <subfield code="a">Porto</subfield>
    <subfield code="c">FBAUP</subfield>
    <subfield code="d">1994</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="215" ind1=" " ind2=" ">
    <subfield code="a">1 fol.</subfield>
    <subfield code="c">il.</subfield>
    <subfield code="d">30 cm</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="345" ind1=" " ind2=" ">
    <subfield code="c">folheto</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="545" ind1="1" ind2=" ">
    <subfield code="a">FOL.BIB</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="675" ind1=" " ind2=" ">
    <subfield code="a">75(064) SILVA PORTO</subfield>
    <subfield code="v">BN</subfield>
    <subfield code="z">por</subfield>
  </datafield>
  <datafield tag="600" ind1=" " ind2="0">
    <subfield code="a">Silva Porto</subfield>
    <subfield code="f">1850-1893</subfield>
    <subfield code="x">Exposições</subfield>
    <subfield code="y">Porto, Portugal</subfield>
  </datafield>
```

```
- <dublin_core schema="dc">
    <dcvalue element="source" qualifier="uri">http://catalogo.up.pt/F?func=find-b&find_code=SYS&request=000013048</dcvalue>
    <dcvalue element="title" qualifier="none">Silva Porto : estudante da Academia Portuense das Bellas Artes 1865-1879</dcvalue>
    <dcvalue element="contributor" qualifier="author">Universidade do Porto, Faculdade de Belas Artes</dcvalue>
    <dcvalue element="contributor" qualifier="other">Silva Porto</dcvalue>
    <dcvalue element="publisher" qualifier="none">Porto : FBAUP</dcvalue>
    <dcvalue element="date" qualifier="issued">1994</dcvalue>
    <dcvalue element="format" qualifier="none">1 fol.</dcvalue>
    <dcvalue element="type" qualifier="none">folheto</dcvalue>
    <dcvalue element="collection" qualifier="none">FOL.BIB</dcvalue>
    <dcvalue element="language" qualifier="iso">por</dcvalue>
    <dcvalue element="subject" qualifier="none">Silva Porto, 1850-1893--Exposições--Porto, Portugal</dcvalue>
    <dcvalue element="subject" qualifier="none">Pintura portuguesa--Séc. 19</dcvalue>
  </dublin_core>
```

ISAD(G) para Dublin Core

DUBLIN CORE	ISAD(G)	DSPACE ITEM RECORD
dc.identifier	Reference code	Identifier
dc.identifier.other	without correspondence	Call number
dc.title	Title	Title
dc.title.alternative	Alternative title	Alternative title
dc.contributor.author	Name of creator(s)	Author (s)
dc.contributor.other	without correspondence	Contribution
dc.periodOfTime	Dates of accumulation	Date of accrual
dc.date.issued	Date(s)	Issue date
dc.date.modified	without correspondence	Modified date
dc.provenance	Administrative / Biographical History	Provenance
dc.description	Level of description	Description
	Notes area	Description
dc.description.abstract	Scope and content	Abstract
dc.format	Extent of the unit description	Format
dc.format.medium	Physical characteristics and technical requirements	Physical medium
dc.relation	Related units of description	Related information
dc.relation.ispartofseries	Series	Series
dc.relation.isreferencedby	Document title/item	Document / piece
dc.relation.uri	without correspondence	Document link
dc.rights	Conditions of access and use area	Rights
dc.subject	without correspondence	Subject
dc.language.iso	Language/scripts of material	Language
dc.type	without correspondence	Document type

In Arte para DSpace

Museu possui herança notável de trabalhos desde o século XV com pinturas, esculturas e desenhos

Integração da coleção de museu como uma subcomunidade na estrutura existente na BDArt

In Arte para *DSpace*

Mais de 300 campos, baseados nas Diretrizes Internacionais para Informação sobre Objetos de Museu: a Informação das Categorias do CIDOC, do Conselho Internacional de Museus

Subconjunto de campos para representação apropriada de objeto de museu em biblioteca digital

Além da equivalência dos campos ICOM/CIDOC e DC, foram considerados os campos já em uso nas demais coleções

In Arte para *DSpace*

Verificação do uso real no preenchimento dos metadados (ex. “*Incorporation - provenance*” em “*History*” e “*Notes*”)

Identificação dos campos DC em já em uso no repositório (ex. falta de equivalência; criação de campos como “*Subcomunity*”)

Procedimento de exportação em padrão XML (ex. “*dc.date.issued*”)

In Arte para DSpace

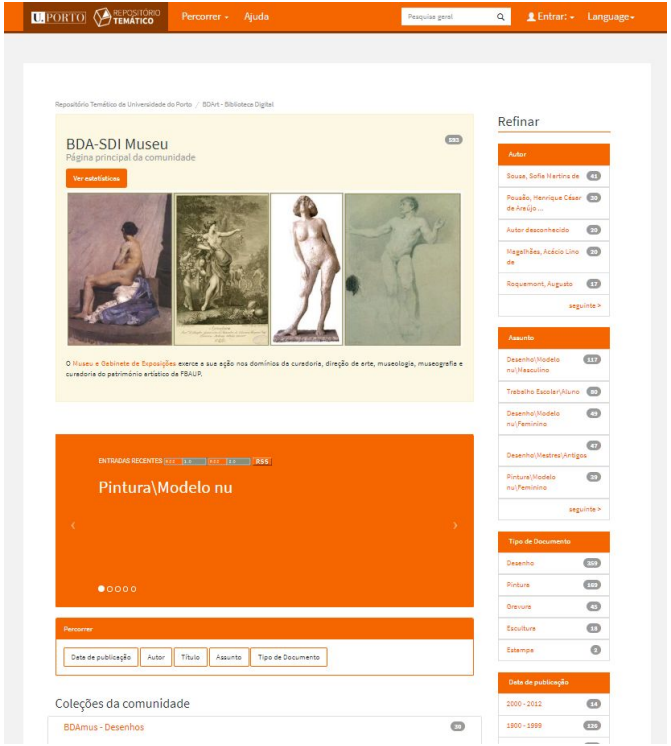
XML

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?>
<dublin_core schema="dc">
<dcvalue element="title" qualifier="none">Desenho\Estátua</dcvalue>
<dcvalue element="subject" qualifier="none">Desenho\Estátua\Figura jovem</dcvalue>
<dcvalue element="subject" qualifier="none">Tirador de espinhos</dcvalue>
<dcvalue element="contributor" qualifier="author">Ferreira, José de Oliveira</dcvalue>
<dcvalue element="provenance" qualifier="none">Provavelmenete é uma prova do 4º ou
5.º ano do Curso de Desenho Histórico.</dcvalue>
<dcvalue element="provenance" qualifier="none">Academia Portuense de Belas Artes</dcvalue>
<dcvalue element="identifier" qualifier="none">99.Des.1270</dcvalue>
<dcvalue element="coverage" qualifier="temporal">Século XIX / XX</dcvalue>
<dcvalue element="date" qualifier="issued">1898 - 1903 </dcvalue>
<dcvalue element="type" qualifier="none">Desenho</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="none">Carvão\sobre papel</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="none">Carvão</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="none">Papel</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="extent">Altura 610 mm [Margem lateral
esquerda]</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="extent">Largura 600 mm [Margem lateral direita]</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="extent">Largura 469 mm [Margem superior]</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="extent">Largura 445 mm [Margem inferior]</dcvalue>
<dcvalue element="format" qualifier="medium">Razoável</dcvalue>
<dcvalue element="rights" qualifier="holder">Faculdade de Belas Artes Universidade do
Porto</dcvalue>
<dcvalue element="rights" qualifier="none">Sem restrições de acesso</dcvalue>
<dcvalue element="collection" qualifier="none">Produção artística escolar</dcvalue>
<dcvalue element="text" qualifier="none">J.º Ferreira</dcvalue>
```

Subcomunidade Museu BDA

http://repositorio-tematico.up.pt/handle/10405/814

Acesso e visibilidade à coleção de museu, permitindo a total integração dos serviços (arquivo, biblioteca e museu) em nível de pesquisa



Obrigada!